

《禁止或限制使用某些可被认为具有过分
伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》
缔约国第三次审查会议

CCW/CONF.III/8/Amend.1
16 November 2006

CHINESE
Original: ENGLISH

2006 年 11 月 7 日至 17 日，日内瓦

临时议程项目 13

审议任何关于《公约》及其现有议定书的提案

关于履约的决定草案¹

候任主席提出

修 正

关于《禁止或限制使用某些可被认为具有过分
伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》
适用的履约机制的决定

1. 在第一部分中，将第 1 段改为：
为了确保遵守，各缔约方承诺，针对与履行其法律义务有关的任何关注，或为解决在《公约》及对缔约方具有约束力的任何所附议定书条款的解释和适用上可能产生的任何问题而通过双边方式、联合国秘书长或其他自愿国际程序彼此进行协商与合作。
2. 在第一部分中，将第 3 段改为：
会议的参加将比照适用第三次审查会议的议事规则行事。
3. 第一部分第 6 段：
中文本无须改动。
4. 在第二部分中，将第 7 段改为：

¹ 对本提案的前一版本(载于 CCW/GGE/XV/2/Rev.2)所作的修改以下划线表示。

每一缔约方将采取一切适当步骤，包括所需的立法及其他措施，以防止和制止其管辖或控制下的个人违反《公约》及对该缔约方具有约束力的任何所附议定书或在其管辖或控制下的领土上违反《公约》及对该缔约方具有约束力的任何所附议定书。

5. 在第二部分中，将第 9 段改为：

每一缔约方还将要求其武装部队发布有关的军事指令和作业程序，并要求武装部队人员接受与其任务和职责相称的培训，以期遵守《公约》及对该缔约方具有约束力的任何所附议定书的规定。

6. 在第二部分中，将第 10 段改为：

为此建立一个专家人才库。每一缔约方可就《公约》所附每项议定书提名一位专家，供列入人才库。任何列入人才库的专家均应具有公认的公正性和得到承认的技术、法律或其他适当才能。

7. 第二部分第 12 段：

中文本无须改动。

8. 在第二部分中，将第 13 段改为：

为此目的，请秘书长应此种请求与提出请求的缔约方协商，在个案基础上，从人才库中挑选一名或一组专家来审议本决定第二部分第 12 段所指的任何关注。在挑选专家时，秘书长应特别考虑专家的恰当才能以及公平地域分配。

9. 在第二部分中，将第 14 段改为：

选定的专家应以个人身份履行其职责。

10. 第二部分第 16 段：

中文本无须改动。

11. 第二部分第 17 段：

中文本无须改动。